**Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie**

►B

# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 891/2009

## z dnia 25 września 2009 r.

## w sprawie otwierania niektórych wspólnotowych kontyngentów taryfowych w sektorze cukru i administrowania nimi

(Dz.U. L 254 z 26.9.2009, s. 82)

zmienione przez:

| | | Dziennik Urzędowy | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | strona | data |
| ►M1 | Rozporządzenie Komisji (UE) nr 706/2010 z dnia 5 sierpnia 2010 r. | L 205 | 2 | 6.8.2010 |
| ►M2 | Rozporządzenie Komisji (UE) nr 707/2010 z dnia 5 sierpnia 2010 r. | L 205 | 3 | 6.8.2010 |
| ►M3 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 61/2012 z dnia 24 stycznia 2012 r. | L 22 | 8 | 25.1.2012 |
| ►M4 | Rozporządzenie Komisji (UE) nr 519/2013 z dnia 21 lutego 2013 r. | L 158 | 74 | 10.6.2013 |
| ►M5 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1250/2014 z dnia 21 listopada 2014 r. | L 335 | 10 | 22.11.2014 |
| ►M6 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1278/2014 z dnia 1 grudnia 2014 r. | L 346 | 26 | 2.12.2014 |
| ►M7 | Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1538 z dnia 23 czerwca 2015 r. | L 242 | 1 | 18.9.2015 |
| ►M8 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/704 z dnia 19 kwietnia 2017 r. | L 104 | 4 | 20.4.2017 |
| ►M9 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1085 z dnia 19 czerwca 2017 r. | L 156 | 19 | 20.6.2017 |
| ►M10 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1778 z dnia 29 września 2017 r. | L 253 | 32 | 30.9.2017 |
| ►M11 | Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/82 z dnia 19 stycznia 2018 r. | L 16 | 4 | 20.1.2018 |

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 102 z 16.4.2011, s. 44 (891/2009)

►C2 Sprostowanie, Dz.U. L 287 z 18.10.2012, s. 25 (891/2009)

▼B

# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 891/2009

**z dnia 25 września 2009 r.**

**w sprawie otwierania niektórych wspólnotowych kontyngentów taryfowych w sektorze cukru i administrowania nimi**

ROZDZIAŁ I

## PRZEPISY OGÓLNE

*Artykuł 1*

### Zakres

Niniejsze rozporządzenie dotyczy otwierania niektórych kontyngentów taryfowych określonych w załączniku I część I i II oraz administrowania nimi w odniesieniu do przywozu produktów cukrowniczych określonych w:

a) liście koncesyjnej CXL (Wspólnoty Europejskie), o której mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1095/96;

▼M5

_____

▼B

c) art. 27 ust. 2 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony;

▼M4

_____

▼M2

e) artykuł 27 ust. 2 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony;

▼M8

f) art. 27 ust. 3 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Bośnią i Hercegowiną, z drugiej strony ([1]), zmieniony Protokołem do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Bośnią i Hercegowiną, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ([2]);

▼M5

g) art. 26 ust. 4 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Serbii, z drugiej strony ([3]), zmieniony Protokołem do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Serbii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ([4]).

▼B

Ponadto niniejsze rozporządzenie przewiduje administrowanie niektórymi kontyngentami taryfowymi, zgodnie z załącznikiem I część III, na przywóz produktów cukrowniczych na podstawie:

a) art. 186 lit. a) i art. 187 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007;

b) art. 142 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

([1]) Dz.U. L 164 z 30.6.2015, s. 2.
([2]) Dz.U. L 12 z 17.1.2017, s. 3.
([3]) Dz.U. L 278 z 18.10.2013, s. 16.
([4]) Dz.U. L 233 z 6.8.2014, s. 3.

▼B

*Artykuł 2*

**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „cukier wymieniony w koncesji CXL” oznacza cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL (Wspólnoty Europejskie), o której mowa w art. 1 akapit pierwszy lit. a);

b) „cukier z krajów bałkańskich” oznacza produkty cukrownicze objęte kodami CN 1701 i 1702 pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny, Serbii ►M5 ——— ◄ lub Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii ►M4 ——— ◄ i przywiezione do Wspólnoty na mocy aktów, o których mowa w art. 1 akapit pierwszy ►M2 lit. b)–g) ◄;

c) „cukier pozakwotowy z przywozu” oznacza produkty cukrownicze, o których mowa w art. 1 akapit drugi lit. a);

d) „cukier przemysłowy z przywozu” oznacza produkty cukrownicze, o których mowa w art. 1 akapit drugi lit. b);

e) „waga *tel quel*” oznacza wagę cukru w stanie naturalnym;

f) „rafinacja” oznacza proces przetwarzania cukru surowego na cukier biały zgodnie z definicją w części II pkt 1 i 2 załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 oraz wszelkie równoznaczne procesy techniczne, którym poddawany jest cukier biały luzem.

*Artykuł 3*

**Otwieranie i administrowanie**

1. Kontyngenty taryfowe otwiera się w odstępach rocznych na okres od dnia 1 października do dnia 30 września.

Ilość produktów, numer porządkowy i stawki celne są ustalone w załączniku I.

2. Okres obowiązywania kontyngentu taryfowego dzieli się na jednomiesięczne podokresy. Ilości w poszczególnych podokresach są następujące:

— 100 % w pierwszym podokresie;

— 0 % w pozostałych podokresach.

3. Kontyngenty taryfowe są administrowane zgodnie z metodą równoczesnego analizowania, o której mowa w rozdziale II rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.

*Artykuł 4*

**Stosowanie rozporządzeń (WE) nr 1301/2006 i (WE) nr 376/2008**

Rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i (WE) nr 376/2008 mają zastosowanie, o ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej.

*Artykuł 5*

**Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz**

1. Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz są składane przez pierwszych siedem dni każdego z podokresów, o których mowa w art. 3 ust. 2.

▼M2

Nie naruszając przepisów akapitu pierwszego, wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz na pierwszy podokres, o którym mowa w art. 3 ust. 2, można składać od 8. do 14. dnia miesiąca poprzedzającego ten podokres.

▼B

2. Komisja zawiesza składanie wniosków o wydanie pozwolenia do końca roku gospodarczego w odniesieniu do numerów porządkowych, w przypadku których dostępne ilości zostały wyczerpane. Niemniej jednak Komisja wycofuje zawieszenie i ponownie przyjmuje wnioski, jeżeli ilości staną się ponownie dostępne na podstawie powiadomień, o których mowa w art. 9 ust. 2 ppkt (ii).

*Artykuł 6*

**Informacje, które mają być podane we wnioskach o wydanie pozwolenia na przywóz i w pozwoleniach na przywóz**

Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz i pozwolenia na przywóz zawierają następujące wpisy:

▼M11

a) w polu 8 – kraj pochodzenia.

W przypadku cukru wymienionego w koncesji CXL z numerami porządkowymi 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4321, 09.4329 i 09.4330 oraz cukru z krajów bałkańskich – przy słowie „tak” w polu 8 należy postawić krzyżyk. Pozwolenia te powodują powstanie obowiązku przywozu z wymienionego kraju;

▼B

b) w polu 16 – jeden ośmiocyfrowy kod CN;

c) w polach 17 i 18 – ilość w kilogramach według wagi *tel quel*;

d) w polu 20:

(i) „cukier przeznaczony do rafinacji” albo „cukier nieprzeznaczony do rafinacji”; oraz

(ii) jeden z następujących wpisów:

— w przypadku cukru wymienionego w koncesji CXL – jeden ze wpisów wymienionych w załączniku III część A,

— w przypadku cukru z krajów bałkańskich – jeden ze wpisów wymienionych w załączniku III część B,

— w przypadku cukru pozakwotowego z przywozu – jeden z wpisów wymienionych w załączniku III część C,

— w przypadku cukru przemysłowego z przywozu – jeden z wpisów wymienionych w załączniku III część D;

(iii) rok gospodarczy, do którego się odnoszą;

e) w polu 24 – odpowiednią należność celną.

*Artykuł 7*

**Obowiązki związane ze składaniem wniosku o wydanie pozwolenia na przywóz**

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 obowiązek przedstawiania dowodu, o którym mowa w tym artykule, może nie być nakładany na podmioty zatwierdzone zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 952/2006.

2. Kwota zabezpieczenia, o którym mowa w art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 376/2008, wynosi 20 EUR za tonę.

▼M11

3. W przypadku cukru wymienionego w koncesji CXL o numerach porządkowych 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320, 09.4329 i 09.4330 do wniosków o wydanie pozwolenia na przywóz należy dołączyć zobowiązanie wnioskodawcy do rafinacji przedmiotowej ilości cukru do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym wygasa dane pozwolenie na przywóz.

▼M3

4. W przypadku cukru z krajów bałkańskich do wniosków o wydanie pozwolenia na przywóz należy dołączyć oryginał pozwolenia na wywóz sporządzonego zgodnie ze wzorem znajdującym się w załączniku II i wydanego przez właściwe organy danego państwa trzeciego. Ilość wymieniona we wnioskach o wydanie pozwolenia na przywóz nie może przekraczać ilości wymienionej w pozwoleniach na wywóz.

▼M2

*Artykuł 8*

**Wydawanie i ważność pozwoleń na przywóz**

1. Pozwolenia na przywóz, o które złożono wniosek zgodnie z art. 5 ust. 1 akapit pierwszy, są wydawane od 23. dnia do ostatniego dnia miesiąca, w którym wniosek został złożony.

2. Pozwolenia na przywóz, o które złożono wniosek zgodnie z art. 5 ust. 1 akapit drugi, są wydawane od 1. dnia do 8. dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wniosek został złożony.

3. Pozwolenia są ważne do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym zostały wydane, ale nie dłużej niż do dnia 30 września. W przypadku cukru pozakwotowego i przemysłowego z przywozu pozwolenia są ważne do końca roku gospodarczego, na który zostały wydane.

▼B

*Artykuł 9*

**Powiadamianie Komisji**

▼M2

1. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych ilościach objętych wnioskami o wydanie pozwolenia na przywóz:

a) nie później niż do 14. dnia miesiąca, w którym złożone zostały wnioski, w przypadku wniosków, o których mowa w art. 5 ust. 1 akapit pierwszy;

b) nie później niż do 21. dnia miesiąca, w którym złożone zostały wnioski, w przypadku wniosków, o których mowa w art. 5 ust. 1 akapit drugi;

▼B

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 11 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 najpóźniej 10 dnia każdego miesiąca państwa członkowskie powiadamiają Komisję o:

(i) ilościach, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia, dotyczących pozwoleń wydanych w ciągu poprzedniego miesiąca;

(ii) ilościach, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia, dotyczących pozwoleń zwróconych w ciągu poprzedniego miesiąca.

▼B

3. Ilości, o których mowa w ust. 1 i 2, podaje się w podziale na numery porządkowe kontyngentu, ośmiocyfrowy kod CN oraz konieczność lub brak potrzeby składania wniosków o wydanie pozwolenia dotyczącego cukru przeznaczonego do rafinacji. Ilości te są wyrażane w kilogramach wagi *tel quel*.

4. Przed dniem 1 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o następujących ilościach dotyczących poprzedniego roku gospodarczego:

(i) całkowitej ilości faktycznie przywiezionego cukru wyrażonej w kilogramach wagi *tel quel* w podziale na numer porządkowy, kraj pochodzenia, ośmiocyfrowy kod CN;

(ii) ilości cukru według wagi *tel quel* i wyrażonego jako ekwiwalent cukru białego, który został faktycznie poddany rafinacji.

▼M11

*Artykuł 10*

**Dopuszczenie do swobodnego obrotu**

Warunkiem dopuszczenia do swobodnego obrotu kontyngentów cukru wymienionego w koncesji CXL o numerach porządkowych 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4321, 09.4329 i 09.4330 jest przedstawienie świadectwa pochodzenia wydanego przez właściwe organy danego kraju trzeciego zgodnie z art. 55–65 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

W przypadku cukru wymienionego w koncesji CXL o numerach porządkowych 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320, 09.4329 i 09.4330, gdy odczyt polaryzacji przywożonego cukru surowego różni się od 96 stopni, stawkę, odpowiednio, w kwocie 98 EUR, 11 EUR i 54 EUR za tonę zwiększa się lub zmniejsza stosownie do potrzeb o 0,14 % za każdą jedną dziesiątą stopnia ustalonej różnicy.

▼M10

*Artykuł 10a*

**Przepisy szczególne w odniesieniu do okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego 2017/2018**

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 5 ust. 1 akapit drugi, wnioski o pozwolenia dotyczące pierwszego podokresu obowiązywania kontyngentu taryfowego 2017/2018, o których mowa w art. 3 ust. 2, można przedkładać do dnia 9 października 2017 r., do godziny 13.00 czasu obowiązującego w Brukseli.

2. Pozwolenia na przywóz, o które wnioskowano zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu, są wydawane od dnia 23 do dnia 31 października 2017 r.

Na zasadzie odstępstwa od art. 8 ust. 2, pozwolenia na przywóz, o które wnioskowano zgodnie z art. 5 ust. 1 akapit drugi w odniesieniu do pierwszego podokresu obowiązywania kontyngentu taryfowego 2017/2018, są wydawane od dnia 23 do dnia 31 października 2017 r.

3. Na zasadzie odstępstwa od art. 9 ust. 1 lit. b), państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, których dotyczą wnioski o pozwolenia na przywóz złożone zgodnie z ustępem 1 niniejszego artykułu, do dnia 14 października 2017 r.

4. Wnioski o pozwolenia przedłożone zgodnie z art. 5 ust. 1 akapit drugi w odniesieniu do pierwszego podokresu obowiązywania kontyngentu taryfowego 2017/2018 można wycofać do dnia 9 października 2017 r., do godziny 13:00 czasu brukselskiego. Zabezpieczenie odpowiadające wycofanym wnioskom zostaje niezwłocznie zwolnione.

▼B

ROZDZIAŁ II

## SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY DOTYCZĄCE CUKRU POZAKWOTOWEGO Z PRZYWOZU I CUKRU PRZEMYSŁOWEGO Z PRZYWOZU

*Artykuł 11*

**Otwieranie i ilości**

Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 1, kontyngent taryfowy na cukier pozakwotowy z przywozu i cukier przemysłowy z przywozu, otwarcie kontyngentu taryfowego, okres obowiązywania kontyngentu taryfowego oraz ilości produktów, w odniesieniu do których zawiesza się stosowanie wszystkich należności celnych lub ich części, ustala się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 195 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

*Artykuł 12*

**Przetwórcy cukru przemysłowego z przywozu**

Na zasadzie odstępstwa od art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz cukru przemysłowego z przywozu są składane jedynie przez przetwórców w rozumieniu art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 967/2006, nawet jeżeli tacy przetwórcy nie byli zaangażowani w handel z krajami trzecimi.

*Artykuł 13*

**Stosowanie pozwoleń na przywóz cukru przemysłowego**

1. Pozwolenia wydane na przywóz cukru przemysłowego objętego kodami CN 1701 99 10 lub 1701 99 90 mogą być stosowane do przywozu produktów objętych kodami CN ►**M6** 1701 13 90, 1701 14 90 ◄, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10 lub 1701 99 90.

2. Cukier przemysłowy z przywozu jest używany do wytwarzania produktów, o których mowa w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 967/2006.

3. Artykuły 11, 12 i 13 rozporządzenia (WE) nr 967/2006 mają zastosowanie do cukru przemysłowego z przywozu.

4. Przetwórca dostarcza właściwym organom państwa członkowskiego dowód, że ilości przywiezionego cukru przemysłowego zostały użyte do wytworzenia produktów, o których mowa w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 967/2006 zgodnie z zatwierdzeniem, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia. Dowód ma formę komputerowego zapisu w ewidencji w trakcie lub na koniec procesu produkcji ilości danych produktów.

5. Jeżeli przetwórcy nie przedstawią dowodu, o którym mowa w ust. 4, do końca siódmego miesiąca następującego po miesiącu przywozu, za każdy dzień zwłoki płacą kwotę 5 EUR za tonę odnośnej ilości cukru.

6. Jeżeli przetwórcy nie dostarczą dowodu, o którym mowa w ust. 4, do końca dziewiątego miesiąca następującego po miesiącu przywozu, odnośna ilość jest traktowana jako zawyżona w rozumieniu art. 13 rozporządzenia (WE) nr 967/2006.

▼B

ROZDZIAŁ III

**TRADYCYJNE ZAPOTRZEBOWANIE**

▼M10

_____

▼B

*Artykuł 15*

**Dowód przeprowadzenia rafinacji i kary**

1. W ciągu sześciu miesięcy po upływie terminu ważności danego pozwolenia na przywóz ►C2 każdy pierwotny posiadacz pozwolenia na przywóz cukru do rafinacji dostarcza państwu członkowskiemu, które wydało to pozwolenie, zgodny z wymogami danego państwa dowód przeprowadzenia takiej rafinacji w okresie określonym w art. 7 ust. 3. ◄

▼M7

Jeżeli nie zostanie przedstawiony dowód, że co najmniej 95 % ilości wskazanej w pozwoleniu na przywóz zostało poddane rafinacji, wnioskodawca, w terminie przed dniem 1 czerwca następującym po danym roku gospodarczym, uiszcza kwotę w wysokości 500 EUR za tonę różnicy między rzeczywistą ilością, w odniesieniu do której przedstawiono dowód przeprowadzenia rafinacji, a ilością równą 95 % ilości wskazanej w pozwoleniu na przywóz, z wyjątkiem nadzwyczajnych przypadków działania siły wyższej.

▼B

2. Przed dniem 1 marca następującym po danym roku gospodarczym producenci cukru zatwierdzeni zgodnie z art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 zgłaszają właściwemu organowi w państwie członkowskim ilości cukru, które poddali rafinacji we wspomnianym roku gospodarczym, określając:

a) ilości cukru odpowiadające pozwoleniom na przywóz cukru do rafinacji;

b) ilości cukru wyprodukowanego we Wspólnocie, wskazując dane zatwierdzonego przedsiębiorstwa, które wyprodukowało ten cukier;

c) inne ilości cukru, wskazując jego pochodzenie.

▼M2

Producenci wnoszą opłatę przed dniem 1 czerwca następującym po danym roku gospodarczym, w wysokości 500 EUR za tonę w odniesieniu do ilości cukru, o których mowa w akapicie pierwszym lit. c), co do których nie są w stanie przedłożyć dowodu zgodnego z wymogami danego państwa członkowskiego na to, że cukier został poddany rafinacji z uzasadnionych i wyjątkowych przyczyn technicznych.

▼B

ROZDZIAŁ IV

**UCHYLENIE I PRZEPISY KOŃCOWE**

*Artykuł 16*

**Uchylenie**

Rozporządzenie (WE) nr 950/2006 traci moc ze skutkiem od dnia 1 października 2009 r.

Niemniej jednak pozwolenia wydane zgodnie z tym rozporządzeniem pozostają ważne do czasu upływu ich terminu ważności.

▼B

*Artykuł 17*

**Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 października 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

*ZAŁĄCZNIK I*

▼M9

**Część I: Cukier wymieniony w koncesji CXL**

| Państwo trzecie | Nr porządkowy | Kod CN | Ilość (tony) | Stawka celna w ramach kontyngentu (EUR/tonę) |
|---|---|---|---|---|
| Australia | 09.4317 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | 9 925 | 98 |
| Kuba | 09.4319 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | 68 969 | 98 |
| Dowolne państwo trzecie | 09.4320 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | 289 977 ([1]) | 98 |
| Indie | 09.4321 | 1701 | 10 000 | 0 |

([1]) W roku gospodarczym 2016/2017 ilość ta wynosi 262 977 ton.

| Państwo trzecie | Nr porządkowy | Kod CN | Rok gospodarczy | Ilość (tony) | Stawka celna w ramach kontyngentu (EUR/tonę) |
|---|---|---|---|---|---|
| Brazylia | 09.4318 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | od 2016/2017 do 2023/2024 | 334 054 | 98 |
| | 09.4318 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | od 2024/2025 | 412 054 | 98 |
| | 09.4329 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | 2016/2017 | 19 500 | 11 |
| | | | 2017/2018 | 78 000 | 11 |
| | | | 2018/2019 | 78 000 | 11 |
| | | | 2019/2020 | 78 000 | 11 |
| | | | 2020/2021 | 78 000 | 11 |
| | | | 2021/2022 | 78 000 | 11 |
| | | | 2022/2023 | 58 500 | 11 |
| | 09.4330 | 1701 13 10 oraz 1701 14 10 | 2022/2023 | 19 500 | 54 |
| | | | 2023/2024 | 58 500 | 54 |

▼M8

**Cześć II: Cukier z krajów bałkańskich**

| Państwo trzecie lub obszary celne | Nr porządkowy | Kod CN | Ilość (tony) | Stawka celna w ramach kontyngentu (EUR/tonę) |
|---|---|---|---|---|
| Albania | 09.4324 | 1701 oraz 1702 | 1 000 | 0 |
| Bośnia i Hercegowina | 09.4325 | 1701 oraz 1702 | 13 210 | 0 |
| Serbia | 09.4326 | 1701 oraz 1702 | 181 000 | 0 |
| Była jugosłowiańska republika Macedonii | 09.4327 | 1701 oraz 1702 | 7 000 | 0 |

▼B

**Część III: Cukier pozakwotowy z przywozu i cukier przemysłowy z przywozu**

| Cukier z przywozu | Numer porządkowy | Kod CN | Ilość (tony) | Stawka celna w ramach kontyngentu (EUR/tonę) |
|---|---|---|---|---|
| Pozakwotowy | 09.4380 | Zostanie określony w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów | Zostanie określona w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów | Zostanie określona w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów |
| Przemysłowy | 09.4390 | Zostanie określony w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów | Zostanie określona w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów | Zostanie określona w rozporządzeniu w sprawie otwarcia kontyngentów |

▼B

*ZAŁĄCZNIK II*

**Wzór pozwolenia na wywóz, o którym mowa w art. 7 ust. 4**

<table>
<tr><td colspan="2">1. Eksporter (imię i nazwisko/nazwa, pełny adres, kraj)</td><td>ORYGINAŁ</td><td colspan="2">2.<br>Nr</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>3. Rok gospodarczy</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Importer (imię i nazwisko/nazwa, pełny adres, kraj) (opcjonalnie)</td><td colspan="3">POZWOLENIE NA WYWÓZ CUKRU<br>PREFERENCYJNEGO<br>DO UE</td></tr>
<tr><td colspan="2">5. Miejsce i data załadunku – środek transportu (opcjonalnie)</td><td>6. Kraj pochodzenia</td><td colspan="2">7. Kraj, grupa krajów lub terytorium przeznaczenia</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3">8. Dodatkowe informacje</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. Opis towarów</td><td>10. Kod CN (8 cyfr)</td><td>11. Ilość (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="5">12. ZATWIERDZENIE WŁAŚCIWEGO ORGANU</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Właściwy organ (nazwa, pełny adres, kraj)</td><td colspan="3">Sporządzono w: ..... Dnia: .....<br>(podpis) (pieczęć)</td></tr>
</table>

▼B

*ZAŁĄCZNIK III*

A. Wpisy, o których mowa w art. 6 lit. d) ppkt (ii) tiret pierwsze:

— *w języku bułgarskim:* Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *w języku hiszpańskim:* Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *w języku czeskim:* Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *w języku duńskim:* CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *w języku niemieckim:* Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *w języku estońskim:* CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

— *w języku greckim:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

— *w języku angielskim:* CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *w języku francuskim:* Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) nº 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

▼M4

— *w języku chorwackim:* Šećer iz CXL koncesija uvezen u skladu s Uredbom (EZ) br. 891/2009. Redni broj (umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)

▼B

— *w języku włoskim:* Zucchero concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]

— *w języku łotewskim:* *CXL* koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *w języku litewskim:* CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *w języku węgierskim:* A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

▼B

— *w języku maltańskim:* Il-konċessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

— *w języku niderlandzkim:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)

— *w języku polskim:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *w języku portugalskim:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *w języku rumuńskim:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *w języku słowackim:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *w języku słoweńskim:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *w języku fińskim:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *w języku szwedzkim:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

B. Wpisy, o których mowa w art. 6 lit. d) ppkt (ii) tiret drugie:

— *w języku bułgarskim:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *w języku hiszpańskim:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *w języku czeskim:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *w języku duńskim:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *w języku niemieckim:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *w języku estońskim:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

▼B

— *w języku greckim:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

— *w języku angielskim:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *w języku francuskim:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

▼M4

— *w języku chorwackim:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, EBA/EPA. Referentni broj (umetnuti referentni broj u skladu s Prilogom I)

▼B

— *w języku włoskim:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *w języku łotewskim:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *w języku litewskim:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *w języku węgierskim:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

— *w języku maltańskim:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. Innumru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

— *w języku niderlandzkim:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *w języku polskim:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *w języku portugalskim:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *w języku rumuńskim:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *w języku słowackim:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *w języku słoweńskim:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *w języku fińskim:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *w języku szwedzkim:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

C. Wpisy, o których mowa w art. 6 lit. d) ppkt (ii) tiret trzecie:

— *w języku bułgarskim:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380

▼B

— *w języku hiszpańskim:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

— *w języku czeskim:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380

— *w języku duńskim:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380

▼C1

— *w języku niemieckim:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur außerordentlichen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380

▼B

— *w języku estońskim:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380

— *w języku greckim:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380

— *w języku angielskim:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380

— *w języku francuskim:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380

▼M4

— *w języku chorwackim:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, posebni uvoz šećera. Redni broj 09.4380

▼B

— *w języku włoskim:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380

— *w języku łotewskim:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380

— *w języku litewskim:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380

— *w języku węgierskim:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *w języku maltańskim:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru tal-ordni 09.4380

— *w języku niderlandzkim:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380

— *w języku polskim:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380

— *w języku portugalskim:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380

— *w języku rumuńskim:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepţional. Nr. de ordine 09.4380

— *w języku słowackim:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380

— *w języku słoweńskim:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380

▼B

— *w języku fińskim:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.

— *w języku szwedzkim:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

D. Wpisy, o których mowa w art. 6 lit. d) ppkt (ii) tiret czwarte:

— *w języku bułgarskim:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390

— *w języku hiszpańskim:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

— *w języku czeskim:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390

— *w języku duńskim:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390

— *w języku niemieckim:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390

— *w języku estońskim:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik importsuhkur. Seerianumber 09.4390

— *w języku greckim:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390

— *w języku angielskim:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390

— *w języku francuskim:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390

▼M4

— *w języku chorwackim:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, industrijski uvoz šećera. Redni broj 09.4390

▼B

— *w języku włoskim:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390

— *w języku łotewskim:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390

— *w języku litewskim:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390

— *w języku węgierskim:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *w języku maltańskim:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru tal-ordni 09.4390

— *w języku niderlandzkim:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390

— *w języku polskim:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390

— *w języku portugalskim:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390

▼B

| | | |
|---|---|---|
| — | *w języku rumuńskim:* | Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390 |
| — | *w języku słowackim:* | Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390 |
| — | *w języku słoweńskim:* | Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390 |
| — | *w języku fińskim:* | Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390 |
| — | *w języku szwedzkim:* | Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390. |